

УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ  
ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ  
БИБЛИОТЕКА



***ИЗБОР ИЗ СТВАРАЛАШТВА РУСИНИСТА  
(1983–2022)***

40 година постојања и рада  
Одсека за русински језик и књижевност

Каталог изложбе

Аутор каталога и изложбе  
Нада Усановић Ашоња

Нови Сад, септембар 2022.

## Увод

Одсек за русински језик и књижевност ове године обележава четрдесет година од оснивања. Овај важан јубилеј је прилика да се осврнемо на богату стваралачку делатност наставника и сарадника Одсека, који су својим прегалачким радом дали значајан допринос развоју русинског језика, књижевности и културе. Изложба и каталог приређени су са жељом да се представи макар један део разнолике продукције некадашњих и садашњих чланова Одсека.

Каталог садржи 161 библиографску јединицу. Јединице су распоређене по презименима аутора, а у оквиру радова једног аутора поређане су азбучним редом.

---

1

**BULKE sa usana** : mala antologija poezije jugoslovenskih Rusina / [uvodni zapis, izbor i prevodi] Julijan Tamaš. - Irig ; Novi Sad : Srpska čitaonica i knjižnica, 1977. - 54 str. ; 20 cm. - (Edicija Stražilovo ; knj. 50)  
*COBISS.SR-ID [60128263](#)*

2

**FEJSA, Mihajlo**

Англијски елементи у руским језику / Михајло Фејса. - Нови Сад : Руске слово, 1990. - 167 стр. ; 23 cm  
*COBISS.SR-ID [1172231](#)*

3

**FEJSA, Mihajlo**

Англијско-руско и руско-англијско транскрипција / Михајло Фејса.  
Доступно и на: <http://rusinisticnisti.ff.uns.ac.rs/index.php/rs/article/view/17/14>.  
У: Русинистични студиј. - ISSN 2560-3612. - 2 (2018), стр. 11-26.  
*COBISS.SR-ID [526455652](#)*

4

**FEJSA, Mihajlo**

Бешедуйме по руски = Говоримо русински / Михајло Фејса. - Нови Сад : Друштво за руски језик, литературу и културу, 2018. - 100 стр. : илустр. ; 22 cm  
*COBISS.SR-ID [325248775](#)*

5

**FEJSA, Mihajlo**

Видски парови у русинском језику / Михајло П. Фејса.

Доступно и на: <http://godisnjak.ff.uns.ac.rs/index.php/gff/article/view/1934/1922.>].

У: Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду. - ISSN 0374-0730. - Књ. 42, св. 1 (2017), стр. 271-287.

*COBISS.SR-ID* [525397348](#)

6

**FEJSA, Mihajlo**

Виреченово конструкциј у руским и енглијским језику / Михайло Фејса. - Нови Сад : Прометеј : Филозофски факултет ; Куцура : КПД Док, 2015. - 116 стр. ; 20 cm

*COBISS.SR-ID* [297586695](#)

7

**FEJSA, Mihajlo**

Време и вид у русинском и енглеском језику / Михајло Фејса. - Нови Сад : Прометеј : Филозофски факултет, Одсек за русинистику, 2005. - 354 стр. ; 24 cm.

*COBISS.SR-ID* [203369735](#)

8

**FEJSA, Mihajlo**

Нова Србија и њена русинска мањина / Фејса Михајло = Нова Србија и њена руска мањина / Фејса Михајло = The new Serbia and its Ruthenian minority / Feisa Mikhailo. - Нови Сад : Прометеј ; Куцура : Културно-просветно друштво ДОК, 2010. - 236 стр. : илустр. ; 20 cm

*COBISS.SR-ID* [257325063](#)

9

**FEJSA, Mihajlo**

Правопис руског језика з правописним словњиком / Михайло Фејса, Гелена Медеши. - Нови Сад : Завод за културу войводјанских Руснацох : Филозофски факултет : Друштво за руски језик, литературу и културу, 2021. - 259 стр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID* [51940361](#)

10

**FEJSA, Mihajlo**

Русински језик и његове варијанте / Михајло Фејса.

У: Језици и културе у времену и простору. 5 / [уреднице Снежана Гудурић, Марија Стефановић]. - Нови Сад : Филозофски факултет, 2016. - Стр.: 613-622.

*COBISS.SR-ID* [522900068](#)

11

**FEJSA, Mihajlo**

Словњик компјутерскеј терминологиј / Михайло Фејса. - Нови Сад : Филозофски факултет, 2020. - 302 стр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID* [27656457](#)

12

**FEJSA, Mihajlo**

Транслитерација русинских имена, презимена и топонима на српски језик / М. Фејса.  
Доступно и на: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2018/978-86-6065-476-4>.

У: Језици и културе у времену и простору. 7/2 / [уреднице Снежана Гудурић, Биљана Радић-Бојанић]. - Нови Сад : Универзитет, Филозофски факултет : Педагошко друштво Војводине, 2018.

*COBISS.SR-ID 527091300*

13

**FEJSA, Mihajlo**

Функционоване конструкції/форми Бе у преношеном часо-видових одношеньох у приповедках Гавриїла Костельника / Михайло Фејса. - Нови Сад : Филозофски факултет, Одделене за русинистику : Прометеј, 2009. - 251 стр. : граф. прикази ; 20 cm

*COBISS.SR-ID 240129031*

14

**FEJSA, Mihajlo**

Церковнославјански елементи у руском језику / Михайло П. Фејса.

У: Zbornik za jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu. - ISSN 2217-7221. - Бр. 1 (2011), стр. [37]-45.

*COBISS.SR-ID 515841636*

15

**GARJANSKI, Vladimir**

Жрвањ / Владимир Гарјански ; [избор песама Јулијан Тамаш ; препевао са русинског Никола Шанта]. - Титов Врбас : Народна библиотека "25 мај", 1985. - 44 стр. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 24537607*

16

**GARJANSKI, Vladimir**

Константе савремене цивилизације у поезији Стевана Раичковића / Владимир Гарјански.

У: Домети (Сомбор). - ISSN 0351-0425. - 21, 78-79 (1994), стр. 43-48.

*COBISS.SR-ID 42264834*

17

**GARJANSKI, Vladimir**

Конь зоз чудесней ноци : избрани писні / Владимир Гарјански. - Нови Сад : Руске слово, 2017. - 234 стр. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 319743751*

18

**GARJANSKI, Vladimir**

Конь од чудесне ноћи / Владимир Гарјански. - Титов Врбас : Народна библиотека "Данило Киш", 1991. - 62 стр. ; 21 cm. - (Библиотека Савремена поезија)

*COBISS.SR-ID 9843207*

**19**

**GARJANSKI, Vladimir**

Курњава : писні / Владимир Гарянски. - Нови Сад : Руске слово, 1990. - 93 стр. ; 21 см  
*COBISS.SR-ID 1026823*

**20**

**GARJANSKI, Vladimir**

Pesma brezinog ljubavnika / Vladimir Garjanski.  
U: Polja (Novi Sad). - ISSN 0032-3578. - God. 30, br. 310 (dec. 1984), str. 486 883(497.1)-14.  
*COBISS.SR-ID 11242727124*

**21**

**GARJANSKI, Vladimir**

Pismo Josifu Brodskom / Vladimir Garjanski.  
U: Polja (Novi Sad). - ISSN 0032-3578. - God. 34, br. 347 (jan. 1988), str. 21.  
*COBISS.SR-ID 114071303*

**22**

**GARJANSKI, Vladimir**

Прозор и река / Владимир Гарянски.  
U: Кровови. - ISSN 0353-6351. - Год. 14/15, бр. 47/49 (2000/2001), стр. 50.  
*COBISS.SR-ID 199716103*

**23**

**GARJANSKI, Vladimir**

Семантични круги и функциї Ковачових поетских текстох / Владимир Гарянски.  
U: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - 1 (1988/1989), стр. 70-82.  
*COBISS.SR-ID - 238249991*

**24**

**GARJANSKI, Vladimir**

Seča : pesme / Vladimir Garjanski. - Irig ; Novi Sad : Srpska čitaonica i knjižnica, 1989. - 69 str. ; 21 cm. - (Edicija Stražilovo ; knj. 159)  
*COBISS.SR-ID 1690631*

**25**

**KIŠJUHAS, Jakov**

Гавриїл Костельник и концепційне питанє воспитаня / Яков Кишюгас  
U: Шветлосц. - ISSN 0488-7557. - Рок 44, ч. 2 (2006), стр. 153-158.  
*COBISS.SR-ID 218237703*

26

**KIŠJUHAS, Jakov**

Мадярско-руски мозаїк словох / Яков Кишюгас. - Приказ књиге: Zsírosné Jobbágy Mária: Ismerjenek meg minket!(Витайце у нас!), Nyíregyháza, 1988.

У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - 7 (1999/2000), стр. 134-136.

COBISS.SR-ID [238450439](#)

27

**KIŠJUHAS, Jakov**

На роздражу концепцијох або Александер Духнович "Книжиця читалная для начинающих" / Яков Кишюгас.

У: Шветлосц. - ISSN 0488-7557. - Рок 45, ч. 4 (2007), стр. 516-518.

COBISS.SR-ID [248875527](#)

28

**KIŠJUHAS, Jakov**

Odnos književnog i životnog iskustva u nastavi književnosti od I do VIII razreda osnovnog vaspitanja i obrazovanja : doktorska disertacija / Jakov Kišjuhas. - Novi Sad : [J. Kišjuhas], 1992. - 310 listova ; 30 cm

COBISS.SR-ID [68652807](#)

29

**KIŠJUHAS, Jakov**

Преференције животних стилова младих и могућност евалуације васпитног рада на основу резултата дијахроног трансверзалног истраживања у дому ученика "Бранково коло" у Новом Саду / Јаков Кишјухас и Бранка Илић.

У: Зборник радова / Конференција Васпитни рад у домовима ученика средњих школа Републике Србије 1, 19. - 21. мај 2017, Дивчибаре. - Београд : Институт за економију и право, 2017.

COBISS.SR-ID [333585415](#)

30

**KIŠJUHAS, Jakov**

Руски јазик и култура висловйованя : за VIII класу основней школи / Яков Кишюгас, Микола М. Кочиш. - Нови Сад : Завод за издавање учебнікох = Нови Сад : Завод за издавање уџбеника, 1988. - 127 б. : илустр. ; 24 см

COBISS.SR-ID [3644418](#)

31

**KIŠJUHAS, Jakov**

Стратегиі воспитаня. (1) / Яков Кишюгас.

У: Шветлосц. - ISSN 0488-7557. - Рок 63, ч. 1 (2015), стр. 77-96.

COBISS.SR-ID [2974382](#)

32

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Безбедносна култура и бајке : ухапсите вука / Стеван Константиновић, Љубомир Стајић, Анђелија Ђоловић. - Нови Сад : Змај, 2006. - 129 стр. : илустр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID [216234503](#)*

33

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Казки і безпека дітей : посібник для вихователів, бикладачів і батьків / Стеван Константинович. - Ужгород : Гражда, 2008. - 167 стр. : илустр. ; 16 x 17 cm  
*COBISS.SR-ID [513469540](#)*

34

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Кратки преглед прозног стваралаштва Кијевске Руси / Стеван Константиновић.  
Начин приступа (URL): [www.zkv.rs/projekti/onlinebiblioteka/konstantinovic/](http://www.zkv.rs/projekti/onlinebiblioteka/konstantinovic/).  
У: Огледи и студије [Електронски извор] / Стеван Константиновић. - Нови Сад : Завод за културу Војводине, 2017. - стр. 35-46.  
*COBISS.SR-ID [318448135](#)*

35

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Најзначајнији прозни писци у књижевности Русина бивше Југославије у XX веку / Stevan Konstantinović.  
Наћин приступа (URL): [www.zkv.rs/projekti/onlinebiblioteka/konstantinovic/](http://www.zkv.rs/projekti/onlinebiblioteka/konstantinovic/).  
У: Огледи и студије [Електронски извор] / Стеван Константиновић. - Нови Сад : Завод за културу Војводине, 2017. - str. 73-79.  
*COBISS.SR-ID [318449159](#)*

36

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Огледи и студије / Стеван Константиновић. - Нови Сад : Архив Војводине, 2019. - 158 стр. : илустр. ; 23 cm  
*COBISS.SR-ID [329804551](#)*

37

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Основе идентитетског питања Русина бивше Југославије / Стеван Константиновић. - Начин приступа (URL): [www.zkv.rs/projekti/onlinebiblioteka/konstantinovic/](http://www.zkv.rs/projekti/onlinebiblioteka/konstantinovic/)  
У: Огледи и студије [Електронски извор] / Стеван Константиновић. - Нови Сад : Завод за културу Војводине, 2017. - стр. 5-11.  
*COBISS.SR-ID [318445831](#)*

38

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Poetika socrealističkog romana : istorija i teorija žanra na građi slovenskih književnosti :

doktorska disertacija / Stevan Konstantinović. - Novi Sad : [S. Konstantinović], 2003. - 232 lista; 30 cm  
*COBISS.SR-ID 223841543*

**39**

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Socrealistički roman u slovenskim književnostima / Stevan Konstantinović. - Novi Sad : Ljubitelji knjige, 2007. - 181 str. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID 221040135*

**40**

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Русинска проза : од настанка до 1941. године / Стеван Константиновић. - Бачка Паланка: Књижевни клуб "Дис", 2003. - 99 стр. ; 20 cm  
*COBISS.SR-ID 187227655*

**41**

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Русинска усмена књижевност : студија / Стеван Константиновић. - 1. изд. - Нови Сад : Руске слово, 2011. - 95 стр. ; 21 cm  
*COBISS.SR-ID 261074695*

**42**

**KONSTANTINOVIĆ, Stevan**

Руска проза од Гнатјука по 1941. рок : интерпретацији / Стеван Константинович. - Нови Сад : Руске слово, 2008 (Петроварадин : Махима graf). - 80 стр. ; 21 cm  
*COBISS.SR-ID 228518407*

**43**

**MUDRI, Aleksander**

Глаголи орања у русинском, српском и енглеском језику - контрастивна анализа / Александар Мудри.  
Доступно и на: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2018/978-86-6065-476-4>.  
У: Језици и културе у времену и простору. 7/2 / [уреднице Снежана Гудурић, Биљана Радић-Бојанић]. - Нови Сад : Универзитет, Филозофски факултет : Педагошко друштво Војводине, 2018. - Стр. 311-322.  
*COBISS.SR-ID 527096164*

**44**

**MUDRI, Aleksandar**

Западноукрајинске паралеле у русинској ратарској и повртарској лексици у Војводини / Александар Мудри.  
У: Украјинистика и словенски свет / [главни уредник Људмила Поповић]. - Београд : Филолошки факултет, 2017. - ISBN 978-86-6153-478-2. - Стр. [293]-300.  
*COBISS.SR-ID 524822884*



45

**MUDRI, Aleksandar**

Мотивација за учење руског језика јак странског / Александер Мудри.  
У: Зборник радова з Другеј рускеј науковей конференцији младих науковцох и професионалцох отриманеј 24. маја 2014. року у Новим Садзе. - Нови Сад : Завод за културу войводјанских Руснацох : Филозофски факултет, Одделене за русинистику - вигледовацки круг, 2015. - Стр. 9-21.  
*COBISS.SR-ID 39060489*

46

**MUDRI, Aleksandar**

Назви житаркох при войводјанских Руснацох / Александар Мудри.  
У: Славистика (Београд). - ISSN 1450-5061. - Књ. 21 (2017), стр. 162-168.  
*COBISS.SR-ID 20058633*

47

**MUDRI, Aleksandar**

Назви превозних средствох у польоделскеј лексици при руснацох у Войводини / Александар Мудри.  
Доступно и на: [http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf\\_dokumenti/Slavistika\\_XVIII\\_2014.pdf](http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf_dokumenti/Slavistika_XVIII_2014.pdf).  
У: Славистика (Београд). - ISSN 1450-5061. - Књ. 18 (2014), стр. 275-281.  
*COBISS.SR-ID 229976844*

48

**MUDRI, Aleksandar**

Назви коровских биљака и биљних паразита у пољопривредној лексици код Русина у Војводини / Александар Мудри.  
Доступно и на: [http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf\\_dokumenti/Slavistika\\_XVII\\_2013.pdf](http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf_dokumenti/Slavistika_XVII_2013.pdf).  
У: Славистика (Београд). - ISSN 1450-5061. - Књ. 17 (2013), стр. 314-320.  
*COBISS.SR-ID 213876492*

49

**MUDRI, Aleksandar**

Назви пољопривредних алатки и справа код војвођанских Русина / Александар Мудри.  
Доступно и на: [http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf\\_dokumenti/Slavistika\\_XVI\\_2012.pdf](http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf_dokumenti/Slavistika_XVI_2012.pdf).  
У: Славистика (Београд). - ISSN 1450-5061. - Књ. 16 (2012), стр. 182-198.  
*COBISS.SR-ID 43962895*

50

**MUDRI, Aleksandar**

Назви у вези са конопљом и прерадом конопље код Русина у Војводини / Александар Мудри. - Доступно и на:  
[http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf\\_dokumenti/Slavistika\\_XIX\\_2015.pdf](http://www.slavistickodrustvo.org.rs/pdf_dokumenti/Slavistika_XIX_2015.pdf).  
У: Славистика (Београд). - ISSN 1450-5061. - Књ. 19 (2015), стр. [225]-230.  
*COBISS.SR-ID 256530700*

**51**

**MUDRI, Aleksandar**

На хторим языку кукурика когут? : ономапейски интерекції домашніх животиньох у языку войволянских руснацох / Александер Мудри.

Доступно и на: <http://rusinisticnisti.ff.uns.ac.rs/index.php/rs/article/view/23/19>.

У: Русинистични студиї. - ISSN 2560-3612. - 2 (2018), str. 89-106.

*COBISS.SR-ID* [526456676](#)

**52**

**MUDRI, Aleksander**

Польодїлска лексика у руским языку / Александер Мудри. - Нови Сад : Завод за культуру войволянских Руснацох, 2014. - 147 стр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID* [292103943](#)

**53**

**MUDRI, Aleksandar**

Теоријске поставке истраживања традиционалне пољопривредне лексике : (ратарске и повртарске лексике војвођанских Русина) / Александар Мудри.

Доступно и на: <http://rusinisticnisti.ff.uns.ac.rs/index.php/rs/article/view/9>.

У: Русинистични студиї. - ISSN 2560-3612. - 1 (2017), str. 65-86.

*COBISS.SR-ID* [524608868](#)

**54**

**MUDRI, Aleksandar**

Хаснованє применовнїкох у языку Гнатюкових проповедацох / Александер Мудри. -

У: *Studia ruthenica*. - ISSN 0354-8058. - 10(23) (2008), стр. 36-60.

*COBISS.SR-ID* [242268423](#)

**55**

**MUDRI, Aleksandar**

Язык младих Руснацох на Фейсбуку (*Jezik mladih Rusina na Fejsbuku*).

Objavljeno u Zborniku radova sa prve studentske naučne konferencije „Uloga mladih u razvoju rusinske zajednice u Vojvodini. Vol. 1, No. 1, Str. 31-47.

Izdavač: NIU Ruske slovo - Filozofski fakultet Novi Sad

**56**

**НАНАЇ, Miroslav**

Бомбел : приповедки зоз Горніци / Мирослав Нагач ; зоз польского преложели Александер Мудри и Томаш Квока. - Нови Сад : Руске слово, 2014. - 93 стр. ; 21 cm. - (Мак оф ; 17)

Превод дела: *Bombel / Mirosław Nahacz*. - "Кніжка сстойна часц часопису МАК 01-2/2014".

*COBISS.SR-ID* [283254279](#)

57

**POPOVIĆ, Ljudmila**

Valentni taksis i evidencijalnost u slovenskim jezicima / Ljudmila Popović.

У: Савремени токови у лингвистичким истраживањима. Књ. 1 / уреднице Весна Половина и Јулијана Вучо. - Београд : Филошки факултет Универзитета, 2013. - (Едиција Филолошка истраживања данас ; том 3, св. 1)

*COBISS.SR-ID* [51942922024](#)

58

**POPOVIĆ, Ljudmila**

Епистоларни дискурс украјинског и српског језика / Људмила Поповић. - Београд : Филолошки факултет, 2000. - 305 стр. ; 24 см. - (Монографије / Филолошки факултет Универзитета у Београду ; књ. 89.

*COBISS.SR-ID* [157951239](#)

59

**POPOVIĆ, Ljudmila**

Језичка слика стварности : когнитивни аспект контрастивне анализе / Људмила Поповић. - Београд : Филолошки факултет, 2008. - 308 стр. : илустр. ; 24 см

*COBISS.SR-ID* [146954764](#)

60

**POPOVIĆ, Ljudmila**

Контрастивна граматика српског и украјинског језика : таксис и евиденцијалност / Људмила Поповић ; уредник Предраг Пипер. - Београд : САНУ, Одбор за српски језик у поређењу са другим језицима, 2014. - 446 стр. : табеле ; 25 см

*COBISS.SR-ID* [191905036](#)

61

**POPOVIĆ, Ljudmila**

О взаимодействию категорий диатезы и модальности в сербском и других славянских языках / Людмила Попович.

У: Славистика. - ISSN 1450-5061 (Књ. 22, св. 1, 2018, стр. 143-165.)

Доступно и на: [http://slavistickodrustvo.org.rs/pdf\\_dokumenti/Slavistika\\_XXII-1\\_2018.pdf](http://slavistickodrustvo.org.rs/pdf_dokumenti/Slavistika_XXII-1_2018.pdf)

<http://doi.fil.bg.ac.rs/pdf/journals/slavistika/2018-1/slavistika-2018-22-1-10.pdf>

*COBISS.SR-ID* - [532201620](#)

62

**POPOVIĆ, Ljudmila**

Украјинско-српска контрастивна језичка истраживања / Људмила В. Поповић, Вероника И. Јармак.

У: Контрастивна проучавања српског језика: правци и резултати / уредници Иван Клајн, Предраг Пипер. - Београд : САНУ, Одбор за српски језик у поређењу са другим језицима, 2010. - Стр. [263]-280.

*COBISS.SR-ID* [515796324](#)

63

**POPOVIĆ, Ljudmila**

Фокусна перспектива україїнське книжествености / Људмила Поповић. - Београд :  
Филолошки факултет, 2007. - 253 стр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID 138510604*

64

**RAMAČ Furman, Anamaria**

Особливості консонантизма єдней рускей рукописней кнїжки з початку ХХ вику /  
Анамарія Рамач Фурман.  
У: Шветлосц. - ISSN 2683-3468. - Рок 67, ч. 4 (окт. - дец. 2019), стр. 25-45.  
*COBISS.SR-ID 333684743*

65

**RAMAČ Furman, Anamaria**

Весели буквар : илюстрована сликовнїца за руски и українски дзеци = Веселий буквар :  
книжка з картинами для українських та русинських дітей / Анамарія Рамач Фурман,  
Борис Варга ; [илустрації Марія Ковачевич]. - Нови Сад : Руске слово, 2019. - 40 стр. :  
илустр. у бојама ; 26 cm  
*COBISS.SR-ID 332097031*

66

**RAMAČ Furman, Anamaria**

"Граматика бачваньско-рускей бешеди" Гавриїла Костельника як фундамент руского  
литературного языка / Анамарія Рамач Фурман.  
У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - 18(31) (2013), стр. 15-25.  
*COBISS.SR-ID 291813895*

67

**RAMAČ Furman, Anamaria**

Лингвистични начала Миколи М. Кочиша / Анамарія Рамач Фурман.  
У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - 15(28) (2010), стр. 11-19.  
*COBISS.SR-ID 265768455*

68

**RAMAČ Furman, Anamaria**

Одзелене за русинистику : пред уписом на факултет / Анамарія Рамач Фурман.  
У: Руске слово. - ISSN 0350-4603. - Рок 71, ч. 21 (2015), стр. 2.  
*COBISS.SR-ID 300530695*

69

**RAMAČ, Janko**

Iz prošlosti Kisača do 1773. godine / Janko Ramač.  
Dostupno i na: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadržaj/2012/0374%E2%80%93930730>.  
У: Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду. - ISSN 0374-0730. - Кнј. 37, sv. 1  
(2012), str. 427-441.

COBISS.SR-ID 308590855

70

**РАМАЋ, Јанко**

Историографија Руснацох у Југославији у чаше медзи двома шветовима войнами / Јанко Рамач.

У: Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду. - ISSN 0374-0730. - Књ. 39, св. 1 (2014), стр. 235-248.

*COBISS.SR-ID 311957511*

71

**РАМАЋ, Јанко**

Кратка историја Руснацох : (1745-1918) / Јанко Рамач. - Нови Сад : Грекокатоличка парохија св. Петра и Павла, 1993. - 134 б. ; 19 см. - (Библиотека Меморијал 250 ; књ. 4)

*COBISS.SR-ID 62514951*

72

**РАМАЋ, Јанко**

Model rusinske porodice u Vojvodini od sredine XVIII do sredine XIX veka / Janko Ramač.

У: Zbornik radova / Међународна конференција Утицај породице на формирање креативне личности, Нови Сад, 25-26. септембар 2015. - Нови Сад : Филозофски факултет, 2015. - Стр. 43-48.

*COBISS.SR-ID 521284452*

73

**РАМАЋ, Јанко**

На крижнеј драги : Руснаци у Југославији од 1918-1941. року / Јанко Рамач. - 1. вид. - Нови Сад : Руске слово, 2016. - 381 стр. : ауторова слика ; 21 см

*COBISS.SR-ID 308342791*

74

**РАМАЋ, Јанко**

Переклад Нового і Старого Завіту на русинську мову / Јанко Рамач, Михайло Рамач. -

У: Украјинистика и словенски свет / [главни уредник Људмила Поповић]. - Београд : Филолошки факултет, 2017. - Стр. [405]-411.

*COBISS.SR-ID 524824164*

75

**РАМАЋ, Јанко**

Перша фаза издавања Руских новинох (1924-1930) / Јанко Рамач.

Доступно и на: <http://godisnjak.ff.uns.ac.rs/index.php/gff/article/view/839/852>.

У: Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду. - ISSN 0374-0730. - Књ. 38, св. 2 (2013), стр. 261-276.

*COBISS.SR-ID 283400967*

76

**РАМАЃ, Јанко**

Почеци националног препорода Русина у јужној Угарској у првој половини 19. века / Јанко Рамач.

Доступно и на: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2010/0374-0730..> 264-266.

У: Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду. - ISSN 0374-0730. - Књ. 35, св. 1 (2010), стр. 255-266.

COBISS.SR-ID [526062692](#)

77

**РАМАЃ, Јанко**

Привредни и друштвени живот Руснацох у јужней Угорскеј : 1745-1848 / Јанко Рамач. - Нови Сад : Руске слово, 1990. - 190 стр. ; 23 см

COBISS.SR-ID [1565447](#)

78

**РАМАЃ, Јанко**

Прилог историји русинске школе у Новом Саду : (1862-1895) / Јанко Рамач. - Доступно и на: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/1995/0374-%E2%80%930730>.

У: Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду. - ISSN 0374-0730. - Књ. 23 (1994), стр. 565-575.

COBISS.SR-ID [5265614](#)

79

**РАМАЃ, Јанко**

Rumuni među prvim Rusinima u Krsturu u XVIII veku / Јанко Рамач. - Dostupno i на: <https://istrazivanja.ff.uns.ac.rs/index.php/istr/article/view/1734/1770>.

У: Istraživanja - Filozofski fakultet u Novom Sadu. Institut za istoriju. - ISSN 0350-2112. - Књ. 25 (2014), стр. 203-215.

COBISS.SR-ID [294498567](#)

80

**РАМАЃ, Јанко**

Русински рукописни апокрифни зборници и текстови "Мука Христових" из друге половине XIX и почетком XX века / Јанко Рамач.

Доступно и на:

[http://www.ff.uns.ac.rs/biblioteka/digitalna/susret\\_kultura/2009/Susret\\_kultura\\_knjiga\\_2.pdf](http://www.ff.uns.ac.rs/biblioteka/digitalna/susret_kultura/2009/Susret_kultura_knjiga_2.pdf).

У: Zbornik radova. Књ. 2 / Peti međunarodni interdisciplinarni simpozijum "Susret kultura", [1. decembar 2009, Novi Sad]. - Novi Sad : Filozofski fakultet, 2010. - Стр. 1199-1207.

COBISS.SR-ID [51551088455](#)

**81**

**РАМАЋ, Janko**

Руски батог (Русински бич) из 1922. године - памфлет или политичка, верска и национална платформа / Јанко Рамач. - Начин приступа (URL):

<http://digitalnabiblioteka.tk/digitalna-biblioteka?task=view&id=119&catid=15>.

У: Zbornik radova [Elektronski izvor]. Knj. 2 / Šesti međunarodni interdisciplinarni simpozijum Susret kultura, Novi Sad, 2013. - Novi Sad : Filozofski fakultet, 2013. - Стр. 849-858.

*COBISS.SR-ID* [520159588](#)

**82**

**РАМАЋ, Janko**

Руснаци у Јужней Угорскеј : (1745-1918) / Јанко Рамач. - Нови Сад : Войводянска академия наукох и уметносцох, 2007. - 526 стр. ; 24 см. - (Докторске дисертације ; књ. 1)

*COBISS.SR-ID* [226988039](#)

**83**

**РАМАЋ, Janko**

Федор Лабош и његово дело у историографији о Русинима у јужној Угарској / Јанко Рамач. - Начин приступа (URL): <http://scindeks.nb.rs/article.aspx?artid=0350-21121122153R&redirect=ft>.

У: Istraživanja - Filozofski fakultet u Novom Sadu. Institut za istoriju. - ISSN 0350-2112. - 22 (2012), Стр. 153-165.

*COBISS.SR-ID* [516056164](#)

**84**

**РАМАЋ, Janko**

Школа у Руским Керестуре : (1753-1918) / Јанко Рамач. - Нови Сад : Грекокатолицка парохија св. Петра и Павла, 1995. - 141 стр. ; 19 см. - (Библиотека Меморијал 250 ; књ. 6)

*COBISS.SR-ID* [85385479](#)

**85**

**РАМАЋ, Julijan**

Граматика руског језика : за I, II, III и IV класу гимназиј / Јулијан Рамач. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 2002. - 615 стр. ; 24 см

*COBISS.SR-ID* [515076452](#)

**86**

**РАМАЋ, Julijan**

Діеприкметніки презента у руским литературним језику : (двацети-трицети роки XX вику) / Јулијан Рамач.

У: Славянская микрофилология / под редакцией Александра Д. Дуличенко, Мотоки Новати. - Sapporo : Slavic-Eurasian research centre ; Tartu : Slaavi Filoloogia osakond, 2018. - Стр. 237-252.

*COBISS.SR-ID* [525933412](#)

87

**РАМАЃ, Julijan**

Еден приклад траценя нашей народной лексики / Юлиан Рамач.

У: *Studia ruthenica*. - ISSN 0354-8058. - 18(31) (2013), стр. 52-55.

*COBISS.SR-ID* [291831047](#)

88

**РАМАЃ, Julijan**

Лексика руского языка / Юлиан Рамач = *Leksika rusinskog jezika* / Julijan Ramač. - Нови Сад : Институт за педагогию, Катедра за руски язык и литературу = Novi Sad : Institut za pedagogiju, Katedra za rusinski jezik i književnost, 1983. - 263 стр. ; 29 см

*COBISS.SR-ID* [65954823](#)

89

**РАМАЃ, Julijan**

Наш народни и литературни язык / Рамач Юлиан.

У: *Русини*. 1 / [главни уредник Михајло Фејса]. - Нови Сад : Прометеј, 2006 [тј.] 2007. -

Стр. 164-224.

*COBISS.SR-ID* [517560725](#)

90

**РАМАЃ, Julijan**

Практична стилистика = Практична стилистика / Юлиан Рамач. - Нови Сад : Руске слово, 1996. - 209 стр. ; 24 см. - (Едиция Лингвистика)

*COBISS.SR-ID* [100874759](#)

91

**РАМАЃ, Julijan**

Предлошке конструкције у русинском књижевном језику : докторска дисертација / Јулијан Рамач. - Нови Сад : [б. и.], 1988. - 292 стр. ; 30 см

*COBISS.SR-ID* [2538503](#)

92

**РАМАЃ, Julijan**

Применовнички конструкції у руским литературним језику / Юлиан Рамач. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 1998. - 199 стр. ; 24 см

*COBISS.SR-ID* [131009031](#)

93

**РАМАЃ, Julijan**

Руско-сербски лексични гомоними у руским језику / Юлиан Рамач.

Доступно и на: <http://rusinisticnisti. ff.uns.ac.rs/index.php/rs/article/view/4>.

У: *Русинистични студиј*. - ISSN 2560-3612. - 1 (2017), стр. 9-18 doi: 10.19090/rs.2017.1.9-18.

*COBISS.SR-ID* [524606564](#)



94

**РАМАЃ, Julijan**

Словник лексики Гавриїла Костельника : (слова восточнославянського и польського походження) / Юлиан Рамач. - Нови Сад : Руске слово, 1991. - 160 стр. ; 22 см. - (Библиотека "Шветлосц" ; 13)

*COBISS.SR-ID* [5526279](#)

95

**РАМАЃ, Julijan**

Стилистични вежби : за висши класи основней школи / Ю. Рамач. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 1996. - 175 стр. ; 24 см

*COBISS.SR-ID* [107187975](#)

96

**RIMAR, Ana**

Мелания Павлович / Ана Римар. - слика М. Павлович  
У: *Studia ruthenica*. - ISSN 0354-8058. - 13(26) (2008), стр. 135.

*COBISS.SR-ID* [242127367](#)

97

**RIMAR, Ana**

Нагода студирац по руски : Одзелене за русинистику на Новосадским универзитету / ушорели: Ана Римар и Ася Папуга.

У: Руске слово. - ISSN 0350-4603. - Рок 71, ч. 22 (2015), стр. 22-23.

*COBISS.SR-ID* [300486919](#)

98

**RIMAR, Ana**

Уплїв украинских писательох на Михайла Ковача / Ана Римар. - Нови Сад : Завод за культуру войволянских Руснацох, 2016. - 58 стр. ; 24 см. - (Едиция Иновациї Владимир Гарянски)

*COBISS.SR-ID* [309208327](#)

99

**RIMAR, Ana**

Уплїв Василя Стефаника на литературне діло Михаїла Ковача / Ана Римар. - Доступно и на: <http://rusinisticnitudi.ff.uns.ac.rs/index.php/rs/article/view/16>.

У: Русинистични студії. - ISSN 2560-3612. - 1 (2017), str. 173-188

*COBISS.SR-ID* [524613988](#)

100<sup>1</sup>

**RIMAR-SIMUNOVIĆ\*, Ana**

Ковачов дньовник зоз 1957. року / Ана Римар-Симунович.

У: Шветлосц. - ISSN 2683-3468. - Рок 68, ч. 4, окт. - дец. 2020, стр. 5-16.

*COBISS.SR-ID* [29041161](#)

---

<sup>1</sup> Ана Римар од 2018.године пише под именом Ана Римар-Симуновић.

**101**

**RIMAR-SIMUNOVIĆ, Ana**

Лес Мартович, Михайло Ковач и жажда за правду / Ана Римар-Симунович.

У: Русинистични студиј = Ruthenian Studies. - ISSN 2560-3612 (2, 2018, str. 124-137).

Доступно и на: <http://rusinisticnisti.ff.uns.ac.rs/index.php/rs/article/view/25/21>

*COBISS.SR-ID* [526460260](#)

**102**

**RIMAR-SIMUNOVIĆ, Ana**

Погажени стереотипи у књижки Горор за принцези Александри Живкович / Ана Римар-Симунович.

У: Зборник роботах з Другей рускей науковей конференцији младих науковцох и професионалцох отриманей 24. мая 2014. року у Новим Садзе = Зборник радова са Друге русинске научне конференције младих научника и професионалаца, одржане 24. маја 2014. године у Новом Саду = Papers from The Second Ruthenian Scientific Conference for Young Scientists and Professionals, held on the 24th of May 2014. in Novi Sad (Стр. 75-83).

*COBISS.SR-ID* - [39167241](#)

**103**

**RIMAR-SIMUNOVIĆ, Ana**

Рецепција Ивана Франка у књижевним делима Михајла Ковача / Ана Римар-Симунович.

У: Zbornik za jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu = The Journal for languages and literatures of the Faculty of Philosophy in Novi Sad. - ISSN 2217-7221 (Бр. 8, 2018, стр. 159-171)

Доступно и на: <http://zjik.ff.uns.ac.rs/index.php/zjik/article/view/2212/2228>

*COBISS.SR-ID* - [35674121](#)

**104**

**RIMAR-SIMUNOVIĆ, Ana**

Украјина у ауторском миту Михајла Ковача / Ана Римар-Симунович.

У: Славистика. - ISSN 1450-5061. - Књ. 24, св. 2, 2020, стр. 379-385.

Доступно и на: [http://slavistickodrustvo.org.rs/pdf\\_dokumenti/Slavistika/SLAVISTIKA\\_2020-2.pdf](http://slavistickodrustvo.org.rs/pdf_dokumenti/Slavistika/SLAVISTIKA_2020-2.pdf)

*COBISS.SR-ID* - [58285321](#)

**105**

**SEGEDI, Ksenija**

Дієсловни префикси зоз просторним значен'ом у язикау Михала Ковача : (на ділу "На окрајску") / Ксенія Сеґеди.

У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - 1 (1988/1989), стр. 49-55

*COBISS.SR-ID* [238242823](#)

**106**

**SEGEDI, Ksenija**

Зборник роботох 'Студиа Рутхеница' 10 (23), 2005 = Јубиларни 10. број Зборника радова Друштва за русински језик, књижевност и културу 'Студиа Рутхеница', 2005 / Ксенија Сегеди.

У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - Бр. 11 (2006), стр. 188-189.

*COBISS.SR-ID* [163988492](#)

**107**

**SEGEDI, Ksenija**

З червеним прецагнуте Мр Гелени Медеши / Ксенија Сегеди. - Приказ књиге: Гелена Медеши: З червеним прецагнуте, Друштво за руски јазик, литературу и културу, Нови Сад, 2013.

У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - 18(31) (2013), стр. 1.

*COBISS.SR-ID* [292748295](#)

**108**

**SEGEDI, Ksenija**

Русинисти-лингвисти / Сегеди Ксенија. - Библиографија: стр. 252. - Напомене и библиографске референце уз текст.

У: Русини. 1 / [главни уредник Михајло Фејса]. - Нови Сад : Прометеј, 2006 [тј.] 2007. - Стр. 248-252.

*COBISS.SR-ID* [517578389](#)

**109**

**SEGEDI, Ksenija**

Руски лингвисти = Ruthenian Linguists / Ксенија Сегеди.

У: Studia ruthenica. - ISSN 0354-8058. - Вол. 23, бр. 10 (2005), стр. 171-177.

*COBISS.SR-ID* [163986188](#)

**110**

**ТАМАЏ, Julijan**

Окупани у вичносци : роман / Јулијан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 1989. - 211 стр. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID* [538119](#)

**111**

**ТАМАЏ, Julijan**

Istorija rusinske književnosti / Julijan Tamaš. - Novi Sad : Prometej : Ruske slovo, 2002. - 671 str. : portret autora ; 21 cm

*COBISS.SR-ID* [179813383](#)

**112**

**ТАМАЏ, Julijan**

Između književne teorije i interpretacije : rasprave / Julijan Tamaš. - Novi Sad : Radnički univerzitet "Radivoj Ćirpanov", 1977. - 191 str. ; 19 cm. - (Kairos)

*COBISS.SR-ID 29584903*

**113**

**TAMAŠ, Julijan**

Jezik u emisijama Radija i Televizije Novi Sad na rusinskom jeziku / Julijan Tamaš, Julijan Ramač, Jaroslav Turčan. - Novi Sad : Odeljenje za istraživanje programa i auditorijuma Radio-televizije Novi Sad, 1984. - 90 str. ; 29 cm. - (Izveštaji i studije / Odeljenje za istraživanje programa i auditorijuma Radio-televizije Novi Sad)

*COBISS.SR-ID 49171719*

**114**

**TAMAŠ, Julijan**

Okupani u vječnosti : roman / Julijan Tamaš ; preveo s rusinskog Gojko Janjušević. - Novi Sad : Prometej : Ruske slovo, 2002. - 318 str. ; 21 cm

Prevod dela: Окупани у вичносци / Юлиян Тамаш.

*COBISS.SR-ID 181592583*

**115**

**TAMAŠ, Julijan**

Pesak i doba / Julijan Tamaš ; u saradnji a autorom, sa rusinskog prepevao Boško Ivkov. - Novi Sad : Dnevnik, 1986. - LXXXVIII, 213 str. : autorova slika ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 42122247*

**116**

**TAMAŠ, Julijan**

Silazak u dan / Julijan Tamaš ; sa rusinskog prepevao Boško Ivkov. - Novi Sad : Prometej : Ruske slovo, 2002. - 152 str. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 179428103*

**117**

**TAMAŠ, Julijan**

Splav od čežnji : roman u apokrifima / Julijan Tamaš ; [prevod Melanija Šanta, Mikola Šanta]. - Novi Sad : Ruske slovo : Vojvođanska akademija nauka i umetnosti, 2010. - 503 str. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 260322567*

**118**

**TAMAŠ, Julijan**

Ukrajinska književnost između istoka i zapada / Julijan Tamaš. - Novi Sad : Prometej : Ruske slovo, 2002. - 295 str. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 179454471*

**119**

**TAMAŠ, Julijan**

Veličina malih : poetika regionalnih i malih književnih tradicija : monografija / Julijan Tamaš. - Novi Sad : Vojvođanska akademija nauka i umetnosti, 2008. - 290 str. ; 24 cm. - (Monografije / Vojvođanska akademija nauka i umetnosti ; knj. 2)

*COBISS.SR-ID 237084167*

**120**

**TAMAŠ, Julijan**

Гавриїл Костельник mesi доктрину и природу : студия / юлиан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 1986. - 351 стр. : илустр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID 512394596*

**121**

**TAMAŠ, Julijan**

Дерегля з мрийох : роман у апокрифох / Юлиан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово : Войводянска академия наукох и уметносцох, 2010. - 535 стр.; 21 cm

*COBISS.SR-ID 254690567*

**122**

**TAMAŠ, Julijan**

Десет љубавних заповести : роман о јадима старог Вертера Ремецког / Јулијан Тамаш. - 1. изд. - Нови Сад : Orpheus, 2013. - 171 стр. : ауторова слика ; 19 cm

*COBISS.SR-ID 281017863*

**123**

**TAMAŠ, Julijan**

Дюра Папгаргаї : од рурализма по популизем : студия / Юлиан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово : Войводянска академия наукох и уметносцох, 2012. - 147 стр. ; 20 cm

*COBISS.SR-ID 270871559*

**124**

**TAMAŠ, Julijan**

Звичайни сень : поеми / Юлиан Тамаш ; [препив з руского Йован Зивлак ; илустрації Светислав Хлюкич] = Обичан дан : поеме / Јулијан Тамаш ; [препев са русинског Јован Зивлак ; илустрације Светислав Шљукић]. - Вербас : Народна библиотека = Вербас = Народна библиотека, 1980. - 50 стр. : илустр. ; 21 cm

*COBISS.SR-ID 68327175*

**125**

**TAMAŠ, Julijan**

Златна хмара : писні и поеми / Юлиан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 1990. - 102 стр. ; 22 cm. - (Едиция Верхи)

*COBISS.SR-ID 3628807*

**126**

**TAMAŠ, Julijan**

История русской литературы / Юлиан Тамаш. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 1997. - 751 стр. : илустр. ; 25 cm

*COBISS.SR-ID 120412935*

**127**

**TAMAŠ, Julijan**

Литература и уметноц : читанка : за II рок професијоунапряменог образованя и воспитаня стредњог ступня / Юлијан Тамаш. - Нови Сад : Завод за издаванє учебнїкох : Завод за издаванє уџбеника, 1978. - 302 стр. : илустр. ; 24 см  
*COBISS.SR-ID [144641799](#)*

**128**

**TAMAŠ, Julijan**

Методолошке оријентације у проучавању књижевности / Јулијан Тамаш. - Београд : Алма, 2020. - 306 стр. ; 25 см. - (Библиотека Сагледавања ; књ. 21)  
*COBISS.SR-ID [20550153](#)*

**129**

**TAMAŠ, Julijan**

Над хтори дума : есеї и записи / Юлијан Тамаш ; [рисунок на рамки виробел Емил Отрупчак]. - Нови Сад : Руске слово, 1982. - 95 стр. ; 20 см  
*COBISS.SR-ID [55312903](#)*

**130**

**TAMAŠ, Julijan**

Небо на колених : писні / Юлијан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 1972. - 46 стр. ; 17 см  
*COBISS.SR-ID [96006151](#)*

**131**

**TAMAŠ, Julijan**

О природи књижевности и природи проучавања књижевности / Јулијан Тамаш. - Нови Сад : Војвођанска академија наука и уметности, 2006. - 159 стр. ; 20 см. - (Академске беседе ; књ. 3)  
*COBISS.SR-ID [214085383](#)*

**132**

**TAMAŠ, Julijan**

О роси : поема у четири гласа / Јулијан Тамаш ; са русинског препевао Бошко Ивков. - Нови Сад : Матица српска, 1981. - 65 стр. ; 21 см  
Превод дела: Спаднѐме як роса / Юлијан Тамаш.  
*COBISS.SR-ID [23513863](#)*

**133**

**TAMAŠ, Julijan**

Окупани у вјечности : роман / Јулијан Тамаш ; превео с русинског Гојко Јањушевић. - Нови Сад : Матица српска, 1995. - 258 стр. ; 21 см. - (Библиотека Данас)  
Превод дела: Окупани у вичносци / Юлијан Тамаш.  
*COBISS.SR-ID [87066887](#)*

**134**

**TAMAŠ, Julijan**

Песме о праху / Јулијан Тамаш ; [препев са русинског Јасна Мелвингер]. - Крушевац : Багдала, 1975. - 23 стр. ; 21 см. - (Поезија народности Југославије)  
*COBISS.SR-ID [117492231](#)*

**135**

**TAMAŠ, Julijan**

Русинска књижевност : историја и статут / Јулијан Тамаш. - Нови Сад : Матица српска, 1984. - 493 стр., [12] стр. с таблама (фотогр.) : илустр. ; 20 см  
*COBISS.SR-ID [44010759](#)*

**136**

**TAMAŠ, Julijan**

Складане идентитетох : избрани студиї и есеї з русинистики и українистики / Юлијан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 2017. - 278 стр. ; 21 см  
*COBISS.SR-ID [317613831](#)*

**137**

**TAMAŠ, Julijan**

Украјинска књижевност између Истока и Запада / Јулијан Тамаш. - Нови Сад : Матица српска, 1995. - 287 стр. ; 21 см  
*COBISS.SR-ID [95114247](#)*

**138**

**TAMAŠ, Julijan**

Центурион : дзешец любовни заповиди / Юлијан Тамаш = Центуріон : десять любовних заповідей / Юліян Тамаш = Центурион : десет љубавних заповести / Јулијан Тамаш = Centurion : die zehn Liebesgebote / Julijan Tamaš ; [преклад (на украјински) Наталија Шарко-Голубович, (на немецки) Зоран Великич]. - Нови Сад : Завод за културу войводњанских Руснацох : Руске слово, 2014. - 543 стр. ; 21 см  
*COBISS.SR-ID [288572167](#)*

**139**

**TAMAŠ, Julijan**

Шпиталське шветло : писні / Юлијан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 1980. - 47 стр. ; 20 см  
*COBISS.SR-ID [67762951](#)*

**140**

**TAMAŠ, Julijan**

Євангелиста Михайло Ковач : студия / Юлијан Тамаш. - Нови Сад : Руске слово, 2009. - 233 стр. : илустр. ; 21 см. - (Едиция Вибрани твори / Михайло Ковач ; т. 7)  
*COBISS.SR-ID [239181831](#)*

141

**ŽUKOVSKI, Arkadij**

Kratka istorija Ukrajine / Arkadij Žukovski, Orest Subteljni ; [s ukrajinskog preveli Janko Ramač i Anamaria Ramač Furman]. - Beograd : Dan graf, 2018. - 278 str. : ilustr. ; 24 cm. - (Biblioteka Posebna izdanja / [Dan graf, Beograd])

Prevod dela: Нарис історії України.

*COBISS.SR-ID 262226444*

142

**ЗБИРКА задаткох зоз Руского языка за закончуюци испит у основним образованю и воспитаню** : за школски 2021/2022. рок / [авторе Яков Кишюгас ... [и др.]]. - 4. вименене и дополнене вид. - Beograd : Завод за вредноване квалитету образования и воспитания ; Beograd : Просветни преглед, 2022. - 222 стр. : табеле ; 30 cm

*COBISS.SR-ID 53464841*

143

**ЗОЗ живота Руснацох у Кули** / [редакция Янко Рамач, Александер Мудри, Саша Сабадош]. - Нови Сад : Завод за культуру войвођянских Руснацох, 2016. - 149 стр. : илустр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID 302468871*

144

**ЛЕМКИ, Бойки, Гуцули, Русини** - история, сучасносц, материялна и духовна култура : зборник наукових роботох = Łemkowie, Wojkowie, Rusini : historia, współczesność, kultura materialna i duchowa : praca zbiorowa / [редакторе Янко Рамач, Роман Дрозд]. - Нови Сад : Филозофски факултет ; Słupsk : Akademia Pomorska, 2020. - 475 стр. : илустр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID 332642311*

145

**ЛИТЕРАТУРА и уметносц** : за III класу професийноунапряменого образования и вихованя стреднього ступня з руским виучуюцим языком / Юлиан Тамаш ... [и др.]. - Нови Сад : Покрајински завод за издавање учебнікох = Покрајински завод за издавање уџбеника, 1977. - 287 стр. : илустр. ; 24 cm

*COBISS.SR-ID 142409991*

146

**НАЦИОНАЛНА стратегия Руснацох у Сербії [по 2020. рок]** : едногласно прилапена на прокламативней, 13. схадзки Националногo совиту рускей националней меншини 22. децембра 2012. року / [авторе Богдан Виславски, Михайло Фейса, Мирослав Кежежди, Яков Кишюгас, Борис Варга, Янко Рамач, Михайло Катона, Юлиан Тамаш ; преклад на сербски язык Гелена Медеши, на английски Михайло Фейса]. - Нови Сад : Национални совет рускей националней меншини : Руске слово, 2013. - 171 стр. ; 23 cm

*COBISS.SR-ID 279616775*



147

**РУСИНИ** = Руснаци = Ruthenians : (1745-2005). 1 / [главни уредник Михајло Фејса]. - Нови Сад : Прометеј, 2006. - 402 стр. : илустр. ; 30 cm  
*COBISS.SR-ID 220427271*

148

**РУСКА наукова конференция младих науковцох и професионалцох (1 ; 2012 ; Нови Сад)**

Зборник роботох зоз Першей студентскей науковей конференциї "Улога младих у розвоју рускей заедници у Войводини", отримана 21. априла 2012 у Новим Садзе = Зборник радова са Прве студентске научне конференције "Улога младих у развоју русинске заједнице у Војводини", одржане 21. априла 2012. у Новом Саду = Papers from The First Student Scientific Conference "The Role of Youth in Development of Ruthenian Minority in Vojvodina", held in April 21st in Novi Sad. - - Нови Сад : Завод за културу войводянских Руснацох : Филозофски факултет, Одзелене за русинистику - вигледовацки круг, 2015. – 210 стр. : илустр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID 278600455*

149

**РУСКА наукова конференция младих науковцох и професионалцох (2 ; 2014 ; Нови Сад)**

Зборник роботох з Другей рускей науковей конференциї младих науковцох и професионалцох отриманей 24. мая 2014. року у Новим Садзе = Зборник радова са Друге русинске научне конференције младих научника и професионалаца, одржане 24. маја 2014. године у Новом Саду = Papers from The Second Ruthenian Scientific Conference for Young Scientists and Professionals, held on the 24th of May 2014. in Novi Sad. - Нови Сад : Завод за културу войводянских Руснацох : Филозофски факултет, Одзелене за русинистику - вигледовацки круг, 2015. - 185 стр. : илустр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID 301071111*

150

**РУСКА наукова конференция младих науковцох и фаховцох (3 ; 2016 ; Нови Сад)**

Зборник роботох з Трецей рускей науковей конференциї младих науковцох и фаховцох отриманей 21. мая 2016. року у Новим Садзе = Papers from The Third Ruthenian Scientific Conference for Young Scientists and Professionals, held on the 21st of May 2016 in Novi Sad = Зборник радова са Треће русинске научне конференције младих научника и стручњака, одржане 21. маја 2016. године у Новом Саду. - Нови Сад : Завод за културу войводянских Руснацох : Филозофски факултет, Одзелене за русинистику, 2017. - 150 стр. : илустр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID 321554695*

151

**РУСКА наукова конференция младих науковцох и фаховцох (4 ; 2018 ; Нови Сад)**

Зборник роботох зоз Штвартей рускей науковей конференциї младих науковцох и фаховцох отриманей 26. мая 2018. року у Новим Садзе = Papers from The Fourth Ruthenian

Scientific Conference for Young Scientists and Professionals, held on the 26th of May 2018 in Novi Sad = Зборник радова са Четврте русинске научне конференције младих научника и стручњака, одржане 26. маја 2018. године у Новом Саду. - Нови Сад : Завод за културу войводянских Руснацох : Филозофски факултет, Одделене за русинистику, 2019. - 95 стр. : илустр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID [330977031](#)*

**152**

**РУСКА наукова конференция за студентоx, младих науковцоx и фаховцоx (5 ; 2021; Нови Сад)**

Зборник роботоx зоз Пиятей рускей науковей конференциї са студентоx, младих науковцоx и фаховцоx отриманей 12. мая 2021. року = Зборник радова са Пете русинске научне конференције за студенте, младе научнике и стручњаке одржане 12. маја 2021. године = Papers from The 5th Ruthenian Scientific Conference for Students, Young Scientists and Experts held on the 12th of May 2021. - Нови Сад : Завод за културу войводянских Руснацох = Завод за културу војвођанских Русина = Institute for Culture of Vojvodina Ruthenians : Одделене за русинистику, Филозофски факултет = Одсек за русистику, Филозофски факултет = Department of Ruthenian Studies, Faculty of Philosophy : Руске слово = Ruske slovo, 2021. - 103 стр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID [44934921150](#)*

**153**

**САВРЕМЕНА** украјинска драма : [антологија] / антологију приредиле Људмила Поповић и Надија Мирошниченко. - Нови Сад : Руске слово, 2016. - 451 стр. ; 21 cm  
*COBISS.SR-ID [309074695](#)*

**154**

**СВЯТЕ писмо.** Нови завит / зоз жридлового греческого языка преложели Тадей Войнович, Михал Рамач, Янко Рамач. - Нови Сад : Апостолски егзархат за грекокатоликох у Србији и Чарней Гори, 2006. - 469 стр. ; 21 cm  
*COBISS.SR-ID [209071367](#)*

**155**

**СЛОВНИК руского народного языка.** [Том] 1, А-Н / у редакцији Юлијана Рамача ; [сотрудніки Гелена Медеши ... и др.]. - Нови Сад : Филозофски факултет, Одсек за русинистику : Завод за културу войводянских Руснацох : Дружтво за руски язык, литературу и културу : Руске слово, 2017. - 831 стр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID [318095879](#)*

**156**

**СЛОВНИК руского народного языка.** [Том] 2, О-Я / у редакцији Юлијана Рамача ; [сотрудніки Гелена Медеши ... и др.]. - Нови Сад : Филозофски факултет, Одсек за русинистику : Завод за културу войводянских Руснацох : Дружтво за руски язык, литературу и културу : Руске слово, 2017. - 815 стр. ; 24 cm  
*COBISS.SR-ID [318163975](#)*

157

**СЕРБСКО**-руски словнік = Српско-русински речник. [Део] 2, О-Ш / главни редактор Юлиан Рамач ; редакторе Михайло Фейса, Гелена Медеши. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства ; Нови Сад : Филозофски факултет, Катедра за руски јазик и литературу : Дружтво за руски јазик и литературу, 1997. - 1063 стр. ; 24 см  
*COBISS.SR-ID [124189703](#)*

158

**СУЧАСНА** украјнска драма / антологију пририхтали Людмила Попович и Надія Мирошниченко. - Нови Сад : Руске слово, 2016. - 443 стр. ; 21 см  
*COBISS.SR-ID [309076231](#)*

159

**ЧИТАНКА** : за III класу гимназије з руским виучуючим јазиком / Юлиан Рамач, Мариа Чакан, Евгениј Чакан. - Нови Сад : Покрајински завод за издавање уџбеникох = Покрајински завод за издавање уџбеника, 1973. - 255 стр. : илустр. ; 24 см  
*COBISS.SR-ID [144483591](#)*

160

**ЧИТАНКА** : за першу класу гимназије з руским виучуючим јазиком / Юлиан Рамач, Дюра Сопка. - Нови Сад : Покрајински завод за издавање уџбеника, 1972. - 304 стр. : илустр. ; 25 см  
*COBISS.SR-ID [21821961](#)*

161

**ЧИТАНКА зоз литературнотеорийнима поняцами** : за II класу гимназије / [зложел] Юлиан Тамаш. - Београд : Завод за уџбенике и наставна средства, 1998. - 291 стр. : илустр. ; 24 см  
*COBISS.SR-ID [137056007](#)*

---